

V Bruseli 23. januára 2024
(OR. en)

Medziinštitucionálne spisy:
2023/0450(NLE)
2023/0451(NLE)

16003/1/23
REV 1

POLCOM 287
SERVICES 58
COASI 214
TELECOM 381
DATAPROTECT 363

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Č. dok. Kom.:	16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1
Predmet:	Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie Protokolu, ktorým sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o voľný tok údajov – prijatie a Rozhodnutie Rady o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu, ktorým sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o voľný tok údajov – principiálna dohoda – žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu

1. Rada 26. septembra 2022 schválila smernice na rokovania Komisie o začlenení ustanovení o cezhraničných tokoch údajov do Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve¹. Rokovania boli v zásade ukončené 28. októbra 2023.

¹ ST 12259/22 + ADD 1.

2. Komisia 1. decembra 2023 zaslala Generálnemu sekretariátu Rady návrhy rozhodnutí Rady o podpise² a uzavretí³ v mene EÚ Protokolu, ktorým sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o voľný tok údajov.
3. Výbor pre obchodnú politiku (experti (služby a investície)) 6. decembra 2023 preskúmal návrhy Komisie na obe rozhodnutia Rady a 19. decembra 2023 ich schválil prostredníctvom písomnej konzultácie s výhradou preskúmania právnikmi lingvistami.
4. Vzhľadom na uvedené a s výhradou potvrdenia Výborom stálych predstaviteľov sa Rada vyzýva, aby:
 - prijala rozhodnutie o podpise uvedeného protokolu v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 16004/23,
 - vzala na vedomie, že Európsky parlament bude informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ a že sa mu postúpi rozhodnutie Rady o podpise, a
 - potvrdila principiálnu dohodu o znení rozhodnutia Rady o uzavretí uvedeného protokolu v mene Európskej únie, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumentoch 16005/23 a 16006/23, a rozhodla o zaslaní návrhu rozhodnutia o uzavretí Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu.

² ST 16001/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.

³ ST 16002/23 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1.